

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 142 (2016)  
**Heft:** 40: Stützmauern : die Erblast der Boomjahre

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Ungewisse Renten. Betrifft Sie das?

Der BVG-Umwandlungssatz ist unter Druck – er ist höher, als es die Märkte erlauben. Ihre Rente wird sinken.

Diversifizieren Sie mit uns innerhalb der Pensionskasse.

Entdecken Sie mehr auf  
**NOTENSTEIN-LAROCHE.CH**  
oder im persönlichen Dialog.



**NOTENSTEIN  
LA ROCHE**

PRIVATBANK

ST.GALLEN BASEL BERN CHUR GENÈVE LAUSANNE LOCARNO LUGANO  
LUZERN OLTEN SCHAFFHAUSEN WINTERTHUR ZÜRICH



## Stones gegen «Stones».

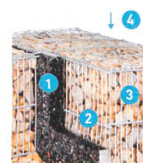
FS-Lärmschutz-Steinkörbe sind überall einsetzbar, wo die Lärmbelastung zu gross ist. Dank dem modularen System lassen sich die Lärmschutzwände optimal der jeweiligen Situation anpassen. Schaffen Sie Ruhe auf ganz natürliche Weise! Geben Sie dem Lärm einen Korb. Wir beraten Sie gerne.



CO<sub>2</sub> neutral produziert ✓

Steinbruch Mellikon AG, CH-5465 Mellikon  
Fon 056 267 00 00, [www.steinbruch-mellikon.ch](http://www.steinbruch-mellikon.ch)

EMPA-  
Prüfbericht  
Nr. 5214.010986



- 1 Dämmkern
- 2 Schotter
- 3 Korbgitter
- 4 Aufhängung



## Neubau Polizeigebäude, Aarau

### Projektwettbewerb für Generalplaner im selektiven Verfahren

#### Auftraggeber

Kanton Aargau, Departement Finanzen und Ressourcen,  
Immobilien Aargau, Tellstrasse 67, 5001 Aarau

#### Aufgabe

Der Kanton Aargau plant in Aarau ein neues Polizeigebäude neben dem bestehenden Polizeikommando. Die dezentralen Einheiten der Kantonspolizei im Raume Aarau werden am Standort Telli zusammengeführt und die künftige Personalaufstockung untergebracht. Das neue Polizeigebäude umfasst 5549 m<sup>2</sup> HNF. Es dient als Kompetenzzentrum für Kriminaltechnik und beherbergt den Dienst Wirtschaftskriminalität, die kantonale Staatsanwaltschaft sowie die Aus- und Weiterbildungsinfrastruktur. Der Neubau soll optimal mit dem bestehenden Polizeikommando verbunden werden und eine hohe Nutzungsflexibilität im Hinblick auf künftige Nutzungsanpassungen aufweisen.

#### Verfahren

Der Projektwettbewerb wird gemäss Submissionsdekret des Kantons Aargau im selektiven Verfahren mit Präqualifikation öffentlich ausgeschrieben. Die Teilnahme am Präqualifikationsverfahren steht allen Generalplanern mit Planerteam mit Sitz oder Niederlassung in der Schweiz oder in einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Übereinkommens – soweit dieser Staat Gegenrecht gewährt – offen. Die Teamzusammensetzung muss zwingend aus Fachleuten der folgenden Bereiche bestehen: Architektur, Baumanagement, Landschaftsarchitektur, Bauingenieurwesen, Gebäudetechnik. Der Projektwettbewerb (2. Phase) wird anonym durchgeführt. Es gilt die Ordnung SIA 142, Ausgabe 2009, subsidiär zu den Bestimmungen über das öffentliche Beschaffungswesen. Die Verfahrenssprache ist Deutsch.

#### Fachpreisrichter

Ursina Fausch, Marie-Noëlle Adolph, Jan Hlavica, David Leuthold,  
Philipp Kim, Kuno Schumacher, Giancarlo Serafini (Ersatz)

#### Termine

- Bezug der Präqualifikationsunterlagen ab 23. September 2016
- Eingabe der Bewerbungen zur Präqualifikation 4. November 2016
- Start Projektwettbewerb (2. Phase) Dezember 2016
- Abgabe Wettbewerbsbeiträge Mitte Mai 2017
- Jurierung und Entscheid Juli/August 2017

#### Bezug der Unterlagen

Die Unterlagen zur Präqualifikation können ab dem 23. September 2016 online unter folgender Adresse bezogen werden: [www.simap.ch](http://www.simap.ch)



Ein Haus ohne Keller,  
ist wie ein Auto ohne Kofferraum!

Ob zusätzlicher Wohnraum, Fitnessort, Sauna und Wellnessoase, Arbeitsplatz oder Einliegerwohnung - die Entscheidung für einen Keller vom Marktführer ist die beste Basis für Ihre Immobilie!

Ein glatthaar-fertiggkeller ist absolut dicht, energetisch top, massgenau und individuell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten.



#### glatthaar-fertiggkeller ag

Mühlentalsträsschen 9  
CH-8200 Schaffhausen  
Tel.: +41 (0)52 / 6300 4 20  
Fax: +41 (0)52 / 630 04 29  
E-Mail: [info@glatthaar-fertiggkeller.ch](mailto:info@glatthaar-fertiggkeller.ch)

>[www.glatthaar.com](http://www.glatthaar.com)



## eQ endlos variable Büroraumgestaltung.



eQ Büromöbel vor Ort im Fachhandel ausprobieren:

**ZÜRICH** Modularis AG, Zürich [www.modularis.ch](http://www.modularis.ch) **Witzig The Office Company AG**, Zürich, [www.witzig.ch](http://www.witzig.ch) **Paul Morger AG**, Rüti ZH, [www.morger.ch](http://www.morger.ch)

**AARGAU** Otto Mathys Büromöbel AG, Lenzburg, [www.mathys-bueroemobel.ch](http://www.mathys-bueroemobel.ch) **BERN** Büro Keller AG, Niederwangen BE, [www.buke.ch](http://www.buke.ch) **ZENTRALSCHWEIZ** Möbel Amrein AG, Kriens

LU, [www.amrein.ch](http://www.amrein.ch) **Witzig The Office Company AG**, Luzern, [www.witzig.ch](http://www.witzig.ch) **Wohnidee Luzern AG**, Luzern, [www.wohnidee.ch](http://www.wohnidee.ch) **OSTSCHWEIZ** Hermann Erni AG Triesen, [www.erni.li](http://www.erni.li)

**Futterknecht Einrichtungen**, Chur, [www.futterknecht.com](http://www.futterknecht.com) **Markwalder + Co. AG**, St. Gallen, [www.markwalder.com](http://www.markwalder.com) **WESTSCHWEIZ** ELS Express Logistics Services SARL, Carouge

GE, [www.elslogistics.com](http://www.elslogistics.com) **SÜDSCHWEIZ** Ufficio Moderno Bruno Tettamanti SA, Canobbio TI, [www.ufficiomoderno.ch](http://www.ufficiomoderno.ch) **Castellani & Cavalli SA**, Locarno TI, [www.castellani-cavalli.ch](http://www.castellani-cavalli.ch)

Mehr auf: [eq.embru.ch](http://eq.embru.ch)

**embru**  
möbel ein leben lang